

# From retail to culture, Greeks suffer under cash crunch

AFP, Athens

With three of his transport company's trucks immobilised in Germany, unable to pay for fuel and tolls, Yannis Fourtoulakis warns that Greece's capital controls are wreaking deep damage to his beleaguered country's economy. "If the situation is not resolved soon there will be problems, mainly with food," predicted the 38-year-old boss of an Athens-based transport company that imports chemicals from Germany for Greece's refinery industry. "Petrol stations have stopped supplying on credit as they are also forced by refineries to pay cash for their fuel," explained the transporter. "It's a chain, from the petrol stations the problem is passed on to transporters and to producers."



Tourists board a hydrofoil to go to the Greek islands in the Athens port of Piraeus yesterday.

obtaining printing paper that could lead to some local newspapers temporarily shutting down, then insisted that announcement "was not meant to infer that there will be a paper shortage".

Even online, Greeks cannot escape the squeeze. Global money broker PayPal has blocked outgoing transactions. "Due to the recent decisions of the Greek authorities on capital controls, funding of PayPal wallet from Greek bank accounts, as well as cross-border transactions funded by any cards or bank accounts are currently not available," PayPal said in a statement.

"Payment attempts may also be declined by the card issuer or banking institution," it added. For Greeks who supplement their income with online sales, the news was a blow.

"Around 40 percent of my income is from online sales, and right now I don't know what to do. I haven't put up anything for sale because I'm afraid the payment will be blocked by Paypal," says 39-year-old Filippos Englezakis, who trades in collectible items.

Kostas Patinaris, a 45-year-old who runs an online clothes selling business, faces a similar predicament.

"Before the capital controls were imposed I had 30-35 orders per day. Now I have none... I've had to send my

staff on forced vacation," he says. Because the banking restrictions do not apply to foreign cardholders, tourists have been partly shielded from the market disruptions.

Greece has thus avoided a mass exodus in the middle of its high tourist season, although last-minute reservations have fallen by 30 percent, according to Alexander Lamnidis, head of Greece's Tourism Confederation.

He said that on some of Greece's famed islands, ATMs were running dry, and hotels were encountering difficulties in being resupplied with meat.

Visitors wishing to sample the country's vibrant culture scene are also likely to be out of luck as dozens of festival performances have been cancelled.

Even museums were feeling the pinch, with exhibitions scheduled for later in the year under threat.

"Institutions planning autumn exhibits may have to cancel," says a senior official at one of Greece's main museums. He adds that "things will get difficult" if the country is actually forced to change currency by an exit from the euro.

"The contracts are in euro. It will not be easy to find exhibits on loan, and there are also insurance and transport costs to consider," he told AFP on condition of anonymity.

# Mexico City could be first globally to limit Uber cars

REUTERS, Mexico City

Mexico City could become the first city in the world to limit the number of Uber cars, according to draft regulation that the company said on Friday also threatens to wipe out its most popular service in the giant metropolis.

Aside from the fleet limit, the plan seen by Reuters aims to enforce a minimum car value of 250,000 pesos (\$15,909) on Uber and companies like it, a big worry for the ride-hailing service that is coming under increasing pressure from regulators.

The San Francisco-based company said the minimum value would hit hard Uber X, its cheapest and most popular service used by 90 percent of drivers. The start-up cost to most drivers using the service was about 150,000 pesos, Uber said.

"This would imply the end of Uber X," the company said in a statement. "This would dramatically increase the cost and decrease availability for Mexican riders."

A Mexico City government official working on the regulation confirmed the details of the plan, which was drafted on Thursday and is expected to be finished next week. The official noted that details of the draft are still being negotiated.

The draft does not specify the exact car limit. Regulation by Mexico City would be the first for Uber in Latin America.

# Market rout hurts demand for luxury cars in China

REUTERS, Beijing

Prices for German luxury cars in China are tumbling as the country's stock market sell-off and worries about broader economic growth chill demand for auto brands that once commanded price premiums from affluent Chinese consumers.

At Mercedes-Benz stores operated by a dealer group with nearly 200 multiple brand outlets, customer traffic at showrooms has dwindled markedly since mid-June, when a stock market slide that saw indexes plunge by as much as a third began.

A senior manager at that dealer chain said customer traffic at some of its Mercedes-Benz stores was "down 20 percent to 30 percent" compared with last year's levels over the past month.

A China-based spokesman for Mercedes-Benz owner Daimler AG could not immediately be reached for comment.

Dealing with a similar fall-off in customer traffic and orders, a dozen BMW stores run by another dealer group are being forced to provide increasingly steep discounts to entice customers, according to the head of the chain with showrooms across China.

He said business had already been weak, due to China's slowing economic growth and a corruption crackdown that has weighed on sales of flashy cars, and his stores had to offer a 5 percent discount to grease sales last year.

Over the last week or two, as the stock market rout pummeled the net worth of

potential buyers, many of those stores were forced to offer steeper discounts on cars such as the BMW X6 discovery SUV, according to the dealer group chief.

"The business has been slow for the last 18 months, but lately we have had to discount even more," the dealer operator said, asking for anonymity because he did not want to damage his group's relationship with BMW.

"When people walk into a showroom now, with anything less than 15 percent discount they would not even consider opening their wallets."

Jimmy Cao, a Beijing-based BMW spokesman, said he was not able to provide an immediate comment.

The average "maker suggested retail price" (MSRP) for all passenger cars remains relatively high in China, at around 280,000 yuan (\$45,000), according to research firm JATO Dynamics.

But actual prices customers pay when buying cars have fallen steadily since 2012 to slightly less than 170,000 yuan, chiefly because of heavy discounting by dealers, according to JATO.

In the first sign that turmoil in the stock market could affect spending in the real economy, China's automakers' association on Friday slashed its 2015 forecast for vehicle sales growth to a meagre 3 percent.

The China Association of Automobile Manufacturers (CAAM) previously predicted combined sales for passenger and commercial vehicles to grow 7 percent to 25.1 million this year.



A woman walks past a Mercedes-Benz car dealership in downtown Shanghai.

# China auto sales down 2.31pc in June

AFP, Beijing

China's auto sales fell year-on-year in June, an industry group said Friday, as a slowing economy and rollercoaster stocks hit demand in the world's largest car market.

Vehicle sales in China declined 2.31 percent last month to 1.80 million units,

the China Association of Automobile Manufacturers (CAAM) said.

Passenger car sales alone decreased a sharper 3.36 percent to 1.51 million, according to the group.

Stock market volatility, downside pressures on the economy, and car plate restrictions in some cities were all factors in the declines, the CAAM said.

## জাতীয় মানবাধিকার কমিশন

(২০০৯ সালের জাতীয় মানবাধিকার কমিশন আইন দ্বারা প্রতিষ্ঠিত একটি সংবিধিবদ্ধ স্বাধীন রাষ্ট্রীয় প্রতিষ্ঠান)

গুলফেশাঁ প্লাজা (১২তম তলা), ৮, শহীদ সাংবাদিক সেলিনা পারভীন সড়ক, মগবাজার, ঢাকা-১২১৭

ফোনঃ চেয়ারম্যান-৯৩৩৫৫১৩, সার্বক্ষণিক সদস্য- ৯৩৩৬৩৬৯, সচিব-৯৩৩৬৮৬৩, ফ্যাক্সঃ ৮৩৩৩২১৯; ই-মেইলঃ nhrc.bd@gmail.com

স্মারক নং-জামাক/প্রশা-তালিকাভুক্তি/২৩৫/২০১৩-৩২৭০ তারিখঃ ০৮/০৭/২০১৫খ্রিঃ

### তালিকাভুক্তির বিজ্ঞপ্তি

জাতীয় মানবাধিকার কমিশন নিম্নবর্ণিত গ্রুপভিত্তিক কাজের জন্য প্রতিষ্ঠান তালিকাভুক্তি করার লক্ষ্যে চলতি ২০১৫-২০১৬ এবং আগামী ২০১৬-২০১৭ অর্থ বছরের জন্য আত্মহী ও অভিজ্ঞতাসম্পন্ন প্রকৃত বিক্রয়কারী/ব্যবসায়ী/মেরামতকারী/সরবরাহকারী বা ঠিকাদারী/প্রিন্টিং প্রেস প্রতিষ্ঠানের নিকট থেকে নিজস্ব লেটারহেড প্যাড ও নির্ধারিত সিডিউলে আবেদন আহ্বান করা যাচ্ছে।

গ্রুপ	কাজের বিবরণ	সময়কাল (অর্থ বছর)	মন্তব্য
'ক'	যানবাহন মেরামত কারখানা/গ্যারেজ	২০১৫-২০১৬	আত্মহী
'খ'	বিভিন্ন মুদ্রণ কাজ সরবরাহকারী	এবং	প্রতিষ্ঠানসমূহকে
'গ'	কম্পিউটারের খুচরা যন্ত্রাংশ সরবরাহ ও মেরামতকারী	২০১৬-২০১৭	প্রতিটি গ্রুপের অন্য পৃথক পৃথকভাবে আবেদন করতে হবে।
'ঘ'	স্টেশনারী দ্রব্যসামগ্রী		

আত্মহী প্রতিষ্ঠানকে প্রতিটি গ্রুপের জন্য শর্তসম্মিলিত সিডিউল আগামী ২৯/০৭/২০১৫খ্রিঃ তারিখের মধ্যে অফিস চলাকালীন কমিশনের প্রশাসন বিভাগ হতে নগদ টাঃ ৪০০/- (অফেরতযোগ্য) মূল্যে ক্রয় করতে হবে। আবেদনসমূহ আগামী ৩০/০৭/২০১৫খ্রিঃ তারিখ বেলা ১২.০০ ঘটিকার মধ্যে (কমিশনে প্রশাসন বিভাগে রক্ষিত টেন্ডার বাস্তবে) জমা দিতে হবে এবং ঐ দিনই বেলা ১২.৩০ ঘটিকার সময় আবেদনকারীগণের সম্মুখে (যদি কেহ উপস্থিত থাকে) তা খোলা হবে। জাতীয় মানবাধিকার কমিশন যে কোন শর্ত পরিবর্তন/পরিবর্তন/সংশোধন করতে পারবে এবং কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে যে কোন আবেদন গ্রহণ বা বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করে।

মোঃ হুমায়ুন কবীর  
যুগ্ম-সচিব  
ও  
পরিচালক (প্রশাসন ও অর্থ)

জিডি-২৩৭৮

## দি সিকিউরিটি প্রিন্টিং কর্পোরেশন (বাংলাদেশ) লিঃ

### The Security Printing Corporation (Bangladesh) Ltd.

#### স্থানীয় টেন্ডার বিজ্ঞপ্তি

E-mail: info@spcbl.org.bd  
Website: www.spcbl.org.bd

সূত্র নং- এসপিসিবিএল/গ্রকৌশল(পুর)/৩৬/২০১৫-১০০ তারিখ ০৬/০৭/২০১৫ইং

কাজের নামঃ করপোরেশনের সীমানা প্রাচীর পুনঃ নির্মাণ কাজ

উপরিষ্কারিত কাজের জন্য পি.ডব্লিউ.ডি/এমইএস/ফ্যাসিলিটিজ ডিপার্টমেন্ট ও অন্যান্য সরকারি, আধা-সরকারি এবং স্বায়ত্তশাসিত, আধা-স্বায়ত্তশাসিত, ব্যাংক-বীমা ইত্যাদি প্রতিষ্ঠানের পূর্ত নির্মাণ কাজে অভিজ্ঞতাসম্পন্ন ঠিকাদারের নিকট হতে দরপত্র আহ্বান করা যাচ্ছে। দরপত্র সিডিউল প্রতি সেট দুই হাজার টাকা মূল্যে (অফেরতযোগ্য) নিজস্ব প্রতিষ্ঠানের প্যাডে আবেদনের মাধ্যমে করপোরেশনের গাজীপুরস্থ প্রধান কার্যালয়ের অর্থ ও হিসাব বিভাগ এবং ঢাকাস্থ লিয়াজোঁ অফিস, ১ম সংলগ্নী ভবন, ৭ম তলা, বাংলাদেশ ব্যাংক, প্রধান কার্যালয়, মতিঝিল বাণিজ্যিক এলাকা, ঢাকা-১০০০ হতে ১২/৭/২০১৫ তারিখ থেকে ১৩/৮/২০১৫ তারিখ পর্যন্ত রবিবার থেকে বৃহস্পতিবার সকাল ১০-০০টা হতে বিকেল ৪-০০টা পর্যন্ত (পরিবর্তন রমজান মাসে সকাল ৯.৩০টা হতে দুপুর ১-০০টা পর্যন্ত) অফিস কর্মদিবসে ক্রয় করা যাবে। অপরদিকে করপোরেশনের ওয়েবসাইট থেকে দরপত্র সিডিউল ডাউনলোড করেও তা দ্বারা দরপত্রে অংশগ্রহণ করা যাবে। এক্ষেত্রে লিয়াজোঁ অফিস বা করপোরেশনের ক্যাশ কাউন্টারে সিডিউল ক্রয় বাবদ ২০০০/- (দুই হাজার) টাকা জমা দেয়ার রশিদসহ বা ২০০০/- টাকার চেক/পে-অর্ডার/ডিডি (নগদায়ন হওয়া সাপেক্ষে দরপত্র গ্রহণযোগ্য হবে) দরপত্র দাখিলের সময় তা সংযুক্ত করে দেয়া যাবে। সিডিউল ক্রয়ের রশিদ/চেক/পে-অর্ডার/ডিডি ছাড়া কোন দরপত্র গ্রহণযোগ্য হবে না। ব্যবস্থাপনা পরিচালক, দি সিকিউরিটি প্রিন্টিং করপোরেশন (বাংলাদেশ) লিঃ, গাজীপুর বরাবরে ডাকযোগে বা কুরিয়ার সার্ভিস মারফত সীলমোহরকৃত দরপত্র ১৬/০৮/২০১৫ তারিখ বিকাল ৩-৩০ ঘটিকার মধ্যে পৌছাতে হবে অথবা একই তারিখ ও সময়ের মধ্যে গাজীপুরস্থ প্রধান কার্যালয়ে বা ঢাকাস্থ লিয়াজোঁ অফিসে নির্ধারিত ব্যাঞ্জে জমা (ড্রপ) করা যাবে। নির্ধারিত সময়ের পরে কোন দরপত্র গ্রহণ করা হবে না। দরদাতাদের সামনে (যদি কেহ উপস্থিত থাকেন) গাজীপুরস্থ প্রধান কার্যালয়ে সকল দরপত্র ১৭/০৮/২০১৫ তারিখ সকাল ১১-০০ ঘটিকায় খোলা হবে। অসমাপ্ত, শর্তযুক্ত কিংবা আনিস্টম্যানি বিহীন দরপত্র বাতিল বলে গণ্য হবে। করপোরেশনের স্বার্থে কর্তৃপক্ষ কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকেই যে কোন বা সকল দরপত্র বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন। খামের উপরে অবশ্যই কাজের নাম উল্লেখ করতে হবে।

মোঃ নুরুজ্জামান  
উপ-প্রধান প্রকৌশলী (পুর)

জিডি-২৩৪১

## গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার

পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ  
মিরপুর-১৪, ঢাকা-১২০৬

### নতুন তালিকাভুক্তি ও তালিকাভুক্তি নবায়ন বিজ্ঞপ্তি

২০১৫-২০১৬ অর্থ বছরে পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ এর বিভিন্ন প্রকার স্টেশনারী মালামাল, বই পুস্তক ক্রয়, যন্ত্রপাতি ক্রয়, প্রশিক্ষণ সামগ্রী, ইলেক্ট্রনিক্স সামগ্রী, কম্পিউটার সামগ্রী, বিভিন্ন প্রকার মালামাল ক্রয়/মেরামত/সরবরাহ, নির্মাণ, মেরামত ও সংরক্ষণ/সংস্কার কাজ ব্যবস্থাপনের নিমিত্ত নিম্নবর্ণিত শর্ত সাপেক্ষে ঠিকাদারী প্রতিষ্ঠান নতুন তালিকাভুক্তিকরণ এবং পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ-এ বিভিন্ন গ্রুপে ২০১৪-২০১৫ অর্থবছরে তালিকাভুক্ত ঠিকাদারী প্রতিষ্ঠানকে নবায়নের লক্ষ্যে আত্মহী ও অভিজ্ঞতাসম্পন্ন ঠিকাদারী প্রতিষ্ঠানের নিকট হতে শর্ত সাপেক্ষে উন্মুক্ত তালিকাভুক্তির দরপত্র আহ্বান করা যাচ্ছে।

ক্র.সং	আবেদন ফরম বিক্রয় কর্তৃপক্ষ	পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ।
১	আবেদন ফরম বিক্রয় কর্তৃপক্ষ	পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ।
২	ঠিকাদার তালিকাভুক্তিকরণের সূত্র ও তারিখ	স্মারক নং-পুস্টাক/প্রশাসন/৪২-২০১২/১৬১৪, ১৬১৫ তারিখঃ ০৭/০৭/২০১৫খ্রিঃ।
৩	তালিকাভুক্তির আহ্বানের নাম	ঠিকাদারী প্রতিষ্ঠান নতুন তালিকাভুক্তি এবং তালিকাভুক্ত ঠিকাদারী প্রতিষ্ঠান নবায়নকরণ (সিডিউলের গ্রুপ মোতাবেক)।
৪	কাজের সংক্ষিপ্ত বিবরণ	<p><b>গ্রুপ-ক</b></p> <p>স্টেশনারী ও বিভাগীয় ভাতারের মালামাল এবং বিবিধ প্রকার ক্রয়।</p> <p><b>গ্রুপ-খ</b></p> <p>বইপত্র ও সামগ্রিকী ক্রয়, প্রকাশনা, মুদ্রণ ও বাঁধাইসহ বিবিধ প্রকার মালামাল ক্রয় ও সরবরাহ কাজ।</p> <p><b>গ্রুপ-গ</b></p> <p>বিভিন্ন প্রকার আসবাবপত্র ক্রয় ও সরবরাহ/মেরামত কাজ।</p> <p><b>গ্রুপ-ঘ</b></p> <p>বিভিন্ন প্রকার মেরামত ও সংরক্ষণ/সংস্কার (ভবন ও অন্যান্য মেরামত) কাজ।</p> <p><b>গ্রুপ-ঙ</b></p> <p>প্রশিক্ষণ সংক্রান্ত কাজে ব্যবহার্য বিভিন্ন প্রকার মালামাল ক্রয়/সরবরাহ কাজ।</p> <p><b>গ্রুপ-চ</b></p> <p>বিভিন্ন প্রকার কম্পিউটার ও আইসিটি সামগ্রী ক্রয়/মেরামত কাজ।</p> <p><b>গ্রুপ-ছ</b></p> <p>বিভিন্ন প্রকার যন্ত্রপাতি ও সরঞ্জামাদি (ইলেক্ট্রনিক্স ও ইকুইপমেন্ট) সামগ্রী ক্রয়, সরবরাহ ও মেরামত কাজ।</p> <p><b>গ্রুপ-জ</b></p> <p>গাড়ির কাঁচামাল ও যুচরা যন্ত্রাংশ ক্রয়/মেরামত কাজ।</p>
৫	আবেদন ফরম এর মূল্য (প্রতি গ্রুপ)	নতুন এর জন্য ৫০০/- (অফেরতযোগ্য) এবং নবায়ন এর জন্য ৩০০/- (অফেরতযোগ্য)।
৬	তালিকাভুক্তি ফি	নতুন এর জন্য নগদ ৫,০০০/- (পাঁচ হাজার) টাকা এবং নবায়ন এর জন্য ২,০০০/- (দুই হাজার) টাকা অফেরতযোগ্য।
৭	বাজেট এবং অর্থের উৎস	জিওবি (রাজস্ব)।
৮	আবেদন ফরম সংগ্রহ ও জমা দেওয়ার ঠিকানা	পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ, মিরপুর-১৪, ঢাকা।
৯	আবেদন ফরম বিক্রয়ের সর্বশেষ তারিখ ও সময়	৩০/০৭/২০১৫খ্রিঃ অফিস চলাকালীন সময় পর্যন্ত।
১০	আবেদন ফরম দাখিলের সর্বশেষ তারিখ ও সময়	০২/০৮/২০১৫খ্রিঃ দুপুর ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত।
১১	টেন্ডার বাস্তব খোলার তারিখ, সময় ও স্থান	০২/০৮/২০১৫খ্রিঃ ১২.৩০ ঘটিকা। পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ, রুম নং-১০২।
১২	তালিকাভুক্তি আহ্বানকারীর পদবী	পরিচালক (প্রশাসন), পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ, মিরপুর-১৪, ঢাকা।
১৩	আবেদনকারীর যোগ্যতা	(ক) হালনাগাদ ট্রেড লাইসেন্স (খ) ভাট রেজিস্ট্রেশন সার্টিফিকেট (গ) আয়কর পরিশোধের সনদপত্র (ঘ) অর্থনৈতিক সচ্ছলতার প্রমাণপত্র (ঙ) সংশ্লিষ্ট কাজের অভিজ্ঞতা সনদপত্র। বর্ণিত সকল প্রকার কাগজপত্র প্রথম শ্রেণীর গেজেটেড কর্মকর্তা কর্তৃক সত্যায়িত করতঃ আবেদনপত্রের সাথে দাখিল করতে হবে।
১৪	প্রতিটি নির্ধারিত ঠিকাদারী প্রতিষ্ঠানকে নতুন তালিকাভুক্তি ও তালিকাভুক্তি নবায়নের জন্য নির্ধারিত মূল্যসহ ১৫% ভাট নগদ জমা প্রদান করতে হবে।	

কর্তৃপক্ষ কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে সকল/আর্থিক আবেদনপত্র গ্রহণ বা বাতিল করার অধিকার সংরক্ষণ করেন।

মোঃ ইকবাল হোসেন  
বিপি-৭০৯৮০১০০৪০  
পরিচালক (প্রশাসন)  
পক্ষে/-রেজিষ্টার  
পুলিশ স্টাফ কলেজ বাংলাদেশ  
মিরপুর-১৪, ঢাকা-১২০৬

জিডি-২৩৮০